



## نشرة معلومات

### تعديل القانون الجنائي (ختان الإناث) لعام 2013

#### القانون القديم

سابقًا، ووفقًا للفقرة 186C من القانون الجنائي، كانت الجريمة أن يأخذ أي شخص بنتًا خارج المقاطعة الشمالية، أو يُعد أي ترتيبات لذلك، بنية إجراء ختان الإناث عليها. ومع ذلك، لم تكن الجريمة أن تتخذ إجراءات لأخذ امرأة خارج المقاطعة الشمالية لنفس الغرض.

#### ماذا يعمل القانون الجديد؟

بدأ تعديل القانون الجنائي (ختان الإناث) لعام 2013 في 4 ديسمبر/ كانون الأول 2013.

يعدّل القانون الفقرة 186C من القانون الجنائي لكي تنطبق على كل من النساء والبنات. هذا يعني أنها الآن مخالفة قانونية أن يأخذ أي شخص أنثى، سواءً كانت امرأة أو بنتًا، خارج المقاطعة الشمالية، أو يعمل أي ترتيبات لذلك، بنية إجراء ختان الإناث عليها.

ليست نية التشريع أن يُعاقب أو يُحاكم الضحية. ومن ثمّ، حتى إذا وافقت الأنثى على الخروج من المقاطعة الشمالية، لن تلقى إليها تهمة اقتراف مخالفة. الغرض من المخالفة القانونية فقط هو فرض العقوبة على أفعال الأشخاص الآخرين الذين يأخذون الإناث خارج المقاطعة الشمالية، أو يُعدّون الترتيبات لذلك، بنية إجراء عمليات ختان الإناث عليهن.

#### لماذا تغيّر القانون؟

في مارس/أذار 2013 نُشر تقرير يسمى مراجعة إطار ختان الإناث في أستراليا. أصدر التقرير بعض التوصيات لضمان الحماية القصوى للنساء والبنات من ختان الإناث. في إبريل/ نيسان 2013 وافقت المقاطعة الشمالية على اتخاذ خطوات لتطبيق توصيات التقرير. قُدمت تشريعات المقاطعة الشمالية الحماية بالفعل وفقًا لمعظم التوصيات في التقرير، بيد أن، حماية الإناث من الإخراج إلى ولاية أو دولة أخرى لغرض إجراء ختان الإناث كان قاصرًا على البنات دون النساء. لم يُحدّد سبب اقتصار المخالفة القانونية على إخراج البنات.

ومن ثمّ، عدّل القانون الجنائي لضمان حماية كل من النساء والبنات من الإخراج إلى ولاية أو دولة أخرى لغرض إجراء ختان الإناث عليهن.

## العقوبة

إذا أخذ أي شخص أنثى، سواء كانت امرأة أو بنتاً، خارج المقاطعة الشمالية، أو أعد أي ترتيبات لذلك، بنية إجراء ختان الإناث عليها، فسيكون قد اقترف جريمة. سيتعرض الشخص حينئذ للسجن لمدة 14 عاماً كحد أقصى.

## متى سيُطبَّق القانون الجديد؟

أي شخص يأخذ أي أنثى خارج المقاطعة الشمالية، أو يُعدّ ترتيبات لذلك، بنية إجراء ختان الإناث عليها من 4 ديسمبر/ كانون الأول 2013، فسيكون قد اقترف مخالفة قانونية. ومع ذلك، إذا حدثت المخالفة القانونية قبل 4 ديسمبر/ كانون الأول 2013، فيمكن فقط محاكمة المخالف إذا كان قد أخذ بنتاً خارج المقاطعة الشمالية، أو عمل ترتيبات لذلك بنية إجراء ختان الإناث عليها.